

281859-2026 - Zadávání

Německo – Architektonické a související služby – Realisierungswettbewerb Hirsauer Straße und Nagoldufer Pforzheim-Dillweißenstein

OJ S 80/2026 24/04/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

E-mail: Zentrale.Vergabestelle@pforzheim.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Realisierungswettbewerb Hirsauer Straße und Nagoldufer Pforzheim-Dillweißenstein
Popis: Die Stadt Pforzheim hat sich zum Ziel gesetzt, den Stadtteil Dillweißenstein im Rahmen des "Sanierungsgebietes Dillweißenstein" grundlegend aufzuwerten. Der räumliche Schwerpunkt erstreckt sich dabei entlang der Hirsauer Straße und des Nagoldufers mit allen öffentlichen Zwischenbereichen. Ausgenommen ist dabei lediglich das Areal um den Ludwigsplatz, welches bereits in der jüngeren Vergangenheit im Rahmen des ehemaligen Sanierungsgebiets Dillstein umgestaltet wurde. Unter Berücksichtigung der strengen Regularien aus dem Naturschutz und der komplexen Anforderungen an die derzeitige Verkehrssituation, sollen Maßnahmen entwickelt werden, die zu einer Aufwertung des Stadtteils führen und die Aufenthaltsqualitäten für die Bewohnerinnen und Bewohner vor Ort verbessern. Der Wettbewerb ist als einstufiger, nicht offener Realisierungswettbewerb nach RPW 2013 ("Richtlinie für Planungswettbewerbe") mit Zwischenbeurteilung mit 16 Teilnehmenden ausgelobt. Vier teilnehmende Büros werden vorab ausgewählt. Gegenstand des Wettbewerbs ist die Entwicklung einer freiräumlichen und verkehrlichen Planung für das Sanierungsgebiet Dillweißenstein in Pforzheim. Weitere Informationen sind dem der Bekanntmachung angefügten Exposé zu entnehmen.

Identifikátor řízení: 80ed10d7-b3a2-4f0c-af3d-0c34081d085a

Interní identifikátor: PLA 2026.01

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71200000 Architektonické a související služby

Další klasifikace (cpv): 71222000 Architektonické služby pro venkovní prostory

2.1.2. Místo plnění

Obec: Pforzheim

PSČ: 75180

Nižší územní jednotka země (NUTS): Pforzheim, Stadtkreis (DE129)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Seit 18.10.2018 sind öffentliche Auftraggeber grundsätzlich verpflichtet, alle EU-weiten Vergaben elektronisch zu veröffentlichen, die Vergabeunterlagen unentgeltlich und uneingeschränkt anhand elektronischer Mittel zur Verfügung zu stellen sowie die Kommunikation mit Bietern und Lieferanten elektronisch zu führen. Unternehmen haben ab diesem Zeitpunkt nach § 53 (1) VgV ihre Angebote mithilfe elektronischer Mittel zu übermitteln. Die Stadt Pforzheim stellt daher ihre Ausschreibungen über die Vergabeplattform www.vergabe24.de des Staatsanzeigers Baden-Württemberg zur Verfügung. Was bedeutet das für Unternehmen, wenn sie an Ausschreibungen der Stadt Pforzheim teilnehmen wollen? • Download der Vergabeunterlagen über die angegebene URL oder das Kiosk-System • Download der Software "Bietercockpit" für die Angebotserstellung • Registrierung auf der Vergabeplattform, dadurch • automatische Benachrichtigung bei Änderungen der Vergabeunterlagen • verschlüsselte elektronische Kommunikation mit der Stadt Pforzheim • verschlüsselte elektronische Angebotsabgabe • Telefonischer Support bei Ausschreibungen durch den Staatsanzeiger Baden-Württemberg • Elektronische Sicherstellung, dass Angebote nicht vor Ablauf der Abgabefrist eingesehen werden können. Alle o.g. Leistungen und Funktionen werden Ihnen kostenfrei zur Verfügung gestellt. Die für die Abgabe eines Teilnahmeantrags erforderlichen Unterlagen können mit und ohne Registrierung kostenlos angesehen und heruntergeladen werden. Teilnahmeanträge sind ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform in Textform i.S.v. § 126b BGB einzureichen. Es ist unzulässig, Teilnahmeanträge unmittelbar an die angegebene Kontaktstelle zu senden. Rückfragen müssen ebenfalls über die Vergabeplattform gestellt werden. - Zu Ziffer I.3) "Kommunikation": Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt über die elektronische Vergabeplattform Vergabe 24 des Staatsanzeigers Baden-Württemberg. Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich elektronisch über den entsprechenden Zugang auf der vorgenannten Plattform zur Verfügung. Ein postalischer Versand der Vergabeunterlagen in Papierform erfolgt nicht. - Zu Ziffer I.3) "Kommunikation; weitere Auskünfte erteilt": Anfragen von Bewerbern oder Bietern im Rahmen dieses Vergabeverfahrens sind ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform Vergabe24 des Staatsanzeigers Baden-Württemberg an die ausschreibende Stelle zu richten. Die - anonymisierten - Rückfragen und Antworten und etwaige Änderungen und Ergänzungen der Unterlagen für das Vergabeverfahren werden nur auf der Vergabeplattform zur Verfügung gestellt. Alle Interessenten müssen sich daher regelmäßig selbst unter dem angegebenen Link informieren, ob Rückfragen und Antworten, Änderungen oder Ergänzungen zur Verfügung eingestellt wurden, die dann bei der Erstellung der Teilnahmeanträge zu beachten sind. Hierzu ist eine (kostenlose Registrierung unter dem entsprechenden Zugang auf der vorgenannten Plattform erforderlich. Spätere Fragen sind nicht ausgeschlossen, Bieter haben jedoch keinen Anspruch darauf, dass solche Fragen noch vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet werden. Auskünfte im Zuge des Vergabeverfahrens werden von der ausschreibenden Stelle ebenfalls ausschließlich schriftlich über die elektronische Vergabeplattform Vergabe24 des Staatsanzeigers Baden-Württemberg erteilt. Mündliche Auskünfte und Erklärungen haben keine Gültigkeit. Verbindlicher Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen werden nur die schriftlich übermittelten Antworten. Das Bieterportal und insbesondere die Nachrichtenfunktion werden für rechtserhebliche Erklärungen genutzt.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Korupce:

Účast na zločinném spolčení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Platební neschopnost:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Majetek spravuje likvidátor:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Vážné profesní pochybení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinnosti týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Obchodní činnost je pozastavena:

Porušení povinnosti týkající se placení daní:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Realisierungswettbewerb Hirsauer Straße und Nagoldufer Pforzheim-Dillweißenstein
Popis: Die Stadt Pforzheim hat sich zum Ziel gesetzt, den Stadtteil Dillweißenstein im Rahmen des "Sanierungsgebietes Dillweißenstein" grundlegend aufzuwerten. Der räumliche Schwerpunkt erstreckt sich dabei entlang der Hirsauer Straße und des Nagoldufers mit allen öffentlichen Zwischenbereichen. Ausgenommen ist dabei lediglich das Areal um den Ludwigsplatz, welches bereits in der jüngeren Vergangenheit im Rahmen des ehemaligen Sanierungsgebiets Dillstein umgestaltet wurde. Unter Berücksichtigung der strengen Regularien aus dem Naturschutz und der komplexen Anforderungen an die derzeitige Verkehrssituation, sollen Maßnahmen entwickelt werden, die zu einer Aufwertung des Stadtteils führen und die Aufenthaltsqualitäten für die Bewohnerinnen und Bewohner vor Ort verbessern.

Interní identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71200000 Architektonické a související služby

Další klasifikace (cpv): 71222000 Architektonické služby pro venkovní prostory

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 36 Měsíce

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce
Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU
Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano
Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano
Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#, Die Vertragslaufzeit ist ein angenommener Wert. Geschätzt ist eine Dauer zwischen drei und fünf Jahren.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí
Popis: Der Realisierungswettbewerb wird ausgelobt, in dessen Rahmen ein integriertes Gesamtkonzept für die Hirsauer Straße, die Uferzone und die angrenzenden Vertiefungsbereiche erarbeitet werden soll. Dabei sind die bestehenden Sanierungsziele ebenso zu berücksichtigen wie gestalterische, funktionale und ökologische Aspekte.
Cíl strategického zadávání zakázek: Inovativní nákup
Popis: Der Realisierungswettbewerb wird ausgelobt, in dessen Rahmen ein integriertes Gesamtkonzept für die Hirsauer Straße, die Uferzone und die angrenzenden Vertiefungsbereiche erarbeitet werden soll. Dabei sind die bestehenden Sanierungsziele ebenso zu berücksichtigen wie gestalterische, funktionale und ökologische Aspekte.
Cíl strategického zadávání zakázek: Plnění sociálních cílů
Popis: Die Stadt Pforzheim hat sich zum Ziel gesetzt, den Stadtteil Dillweißenstein im Rahmen des "Sanierungsgebietes Dillweißenstein" grundlegend aufzuwerten. Im Fokus steht dabei die Stärkung der Identität des Stadtteils.
Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Ochrana a obnova biologické rozmanitosti a ekosystémů
Prosazovaný sociální cíl: Přístupnost pro všechny
Zadávání veřejných zakázek na inovativní řešení: Pořizované stavební práce, dodávky nebo služby jsou nové nebo se výrazně zlepšily ve srovnání s jinými stavebními pracemi, dodávkami nebo službami, které jsou již na trhu.

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení
Kritérium: Reference na určité služby
Popis výběrového kritéria: Nachweis eines Erfolgs (Wettbewerbserfolg (Preis, Anerkennung) in einem regelgerechten Wettbewerb) mit folgenden Mindestkriterien: - Datum der Preisgerichtssitzung nach 01.01.2016 - Verfahrensart nach RPW oder vergleichbar; Nachweis eines vergleichbaren realisierten Projektes: Kategorie Freiraumplanung (realisierte (fertiggestellte) Platz- oder Straßengestaltung) mit folgenden Mindestkriterien: - Kosten KG 500 mind. 1,5 Mio. EUR brutto - Durchführung der wesentlichen Leistungsphasen 2 - 3 und 5 - 8 (vollständig und abgeschlossen) - Fertigstellung (Abschluss LPH 8) nach 01.01.2006; Nachweis eines vergleichbaren realisierten Projektes: Kategorie Grünraumgestaltung (realisierte (fertiggestellte) Grünflächen- oder Parkgestaltung) mit folgenden Mindestkriterien: - Kosten KG 500 mind. 1,0 Mio. EUR brutto - Durchführung der wesentlichen Leistungsphasen 2 - 3 und 5 - 8 (vollständig und abgeschlossen) - Fertigstellung (Abschluss LPH 8) nach 01.01.2006
Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung, dass die vorgegebene berufliche Qualifikation vorliegt. Fachliche Voraussetzung sind die Berechtigungen zur Führung der folgenden Berufsbezeichnungen gemäß Rechtsvorschrift des Herkunftsstaates: Landschaftsarchitektin und Landschaftsarchitekt.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung, dass im Auftragsfall eine ausreichende Haftpflichtversicherung abgeschlossen wird.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 16

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 16

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Wettbewerbsergebnis

Popis: Beurteilung des Preisgerichtes

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 50

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Weiterentwicklungsfähigkeit des Ergebnis

Popis: Beurteilung des Preisgerichtes

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Leistungsfähigkeit des Projektteams

Popis: Beurteilung des Preisgerichtes

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Náklady

Jméno/název: Honorar

Popis: Honorarangebot

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19d951d0357-605a05b0a6b2c122>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 01/06/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.vergabe24.de>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení žádosti o účast: 26/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: -

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt/in

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informace o lhůtách pro přezkum: In diesem Zusammenhang wird auf die §§ 135 und 160 Abs. 3 GWB hingewiesen, die nachfolgend in ihrem Wortlaut aufgeführt sind: § 160 Abs. 3, Antrag (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 135 Unwirksamkeit (1) Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber 1. gegen § 134 verstoßen hat oder 2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. (2) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30

Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (3) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 Nummer 2 tritt nicht ein, wenn 1. der öffentliche Auftraggeber der Ansicht ist, dass die Auftragsvergabe ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union zulässig ist, 2. der öffentliche Auftraggeber eine Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht hat, mit der er die Absicht bekundet, den Vertrag abzuschließen, und 3. der Vertrag nicht vor Ablauf einer Frist von mindestens zehn Kalendertagen, gerechnet ab dem Tag nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung, abgeschlossen wurde. Die Bekanntmachung nach Satz 1 Nummer 2 muss den Namen und die Kontaktdaten des öffentlichen Auftraggebers, die Beschreibung des Vertragsgegenstands, die Begründung der Entscheidung des Auftraggebers, den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union zu vergeben, und den Namen und die Kontaktdaten des Unternehmens, das den Zuschlag erhalten soll, umfassen.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

8. Organizace

8.1. ORG-7001

Oficiální název: Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

Registrační číslo: 08231000-A8587-36

Poštovní adresa: Neues Rathaus, Marktplatz 1

Obec: Pforzheim

PSČ: 75175

Nižší územní jednotka země (NUTS): Pforzheim, Stadtkreis (DE129)

Země: Německo

Kontaktní místo: Personal- und Hauptamt - Zentrale Vergabestelle

E-mail: Zentrale.Vergabestelle@pforzheim.de

Telefon: +49 7231392603

Fax: +49 7231392846

Internetová adresa: <https://www.pforzheim.de>

Profil kupujícího: <https://www.vergabe24.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-7004

Oficiální název: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registrační číslo: +49 7219268730

Poštovní adresa: Kapellenstraße 17

Obec: Karlsruhe

PSČ: 76131

Nižší územní jednotka země (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Země: Německo
E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telefon: +49 7219268730
Fax: +49 7219263985
Internetová adresa: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>
Úlohy této organizace:
Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-7005

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83
Obec: Bonn
PSČ: 53119
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Úlohy této organizace:
TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: bc75f412-8814-4d98-894a-6afc21d4d1d5 - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Podtyp oznámení: 16
Datum odeslání oznámení: 23/04/2026 08:12:16 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina
Číslo zveřejnění oznámení: 281859-2026
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 80/2026
Datum zveřejnění: 24/04/2026